

*А.Е.Сьянова (Республика Беларусь, Минск,
Белорусский государственный университет)*

ИЗУЧЕНИЕ ЛИТЕРАТУРЫ В КОНТЕКСТЕ ДИАЛОГА КУЛЬТУР: ФИЛОСОФСКО-ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ И МЕТОДИЧЕСКИЙ АСПЕКТ

В статье рассмотрены основы концепции диалога культур М.М.Бахтина и школы диалога культур В.С.Библера, определены проблемы применения концепции диалога культур при изучении художественных произведений на уроках литературы, рассмотрены современные подходы к использованию диалога культур при обучении.

Ключевые слова: диалог культур; М.М.Бахтин; школа диалога культур; В.С.Библер; преподавание литературы; методический аспект диалога культур.

The article considers the basics of the concept of dialogue of cultures by M.M.Bakhtin and the school of dialogue of cultures by V.S.Bibler, identifies the problems of application of the concept of dialogue of cultures in the study of artistic works in literature classes, considered modern approaches to the use of the dialogue of cultures in teaching.

Keywords: dialogue of cultures; M.M.Bakhtin; school of dialogue of cultures; V.S.Bibler; teaching literature; methodical aspect of dialogue of cultures.

Современное образование существует в условиях влияния процессов глобализации, постоянного межкультурного взаимодействия и диалога. Можно сказать, что процесс образования построен на диалоге, поскольку содержание образования берет начало в культурном ареале каждого человека, в жизненном и практическом опыте личности. В этом контексте важное значение приобретает концепция «диалога культур», выдвинутая в начале XX века М. М. Бахтиным и получившая дальнейшее развитие в идеях Л. С. Выготского, Ю. М. Лотмана, В. С. Библера о неотделимости и включенности сознания современного человека в окружающее его культурное пространство.

Концепция диалога культур М. М. Бахтина (1920-е годы) рассматривает всю существующую культуру как диалог определенных культурных явлений, как органичное объединение двух противоположных позиций. С одной стороны, диалог инициируется современником, который оценивает культурное явление, исходя из своего воспитания, образа жизни, конкретного исторического и социального положения в данный момент, т.е. в рамках современного ему развития культуры и общества. С другой стороны, диалог осуществляется с иной культурой, с парадигмами и нормами иной культурной среды (ценности и культурные составляющие прошлой своей культуры или иной культуры). При этом явления разных культур не сливаются, а сосуществуют, дополняя друг друга и взаимодействуя на различных уровнях: «Двусторонний акт познания – проникновения очень сложен. Активность познающего сочетается с активностью открывающегося (диалогичность); умение познать – с умением

выразить себя. Мы имеем здесь дело не только с выражением и познанием (пониманием) выражения, со сложной диалектикой внешнего и внутреннего. Личность имеет не только среду и окружение, но и собственный кругозор. Кругозор познающего взаимодействует с кругозором познаваемого. <...> История конкретного самосознания немыслима без роли в ней другого, без отражения себя в другом» [1, с. 205].

Параллельно с М. М. Бахтиным, свою концепцию культурно-исторического диалога предлагает и Л.С.Выготский (20-30-е гг. XX века). Согласно его теории, развитие логики и сознания ребенка в целом происходит путем диалога логик ребенка и взрослого или диалога взрослого со взрослым. Диалог этот инициируется в процессе образовательной деятельности через изучение языка, письма, системы счета. Л. С. Выготский утверждает, что ребенок не является пассивным наблюдателем, а активно участвует во всех этапах диалогического взаимодействия. При этом процесс образовательной деятельности носит стадийный характер, т.е. каждый этап последовательного развития умений и навыков сменяется этапом кризиса и переосмысления ранее полученных знаний.

В конце XX века исследователи снова обращаются к концепции диалога культур. Так, Ю.М.Лотман вводит в своих работах понятие «семиотическая личность» и высказывает идеи о том, что никакая личность не может существовать без предшествующей ей «семиотической личности», никакая идея не может существовать без другой идеи. Культура в целом постулируется как постепенное развитие, основанное на интерпретации и переосмыслении предыдущего культурного опыта: «... внешнее запредельное пространство семиосферы – место непрекращающегося диалога» [3, с. 191].

Концепция диалога культур оказала огромное влияние на различные области научных исследований. Она получила широкое распространение и дальнейшее развитие в философии, культурологии, истории и теории литературы, педагогике. Акцентирующая внимание на субъект-субъектных отношениях, теория диалога культур нашла активное применение и в образовательной сфере.

Продолжателем идей Бахтина стал В. С. Библер. Он разработал концепцию школы диалога культур: «Начиная с конца 1980-х идеи М. М. Бахтина подхватил В. С. Библер, который попытался их педагогизировать, рассматривая процесс обучения как организацию диалога культур, когда «высшие» достижения человеческого мышления, сознания, бытия вступают в диалогическое общение с предыдущими формами культуры (античности, средних веков, нового и новейшего времени). Это общение происходит в сознании обучающихся как равноправных субъектов, присваивающих себе разные исторические типы мышления и логики, воплощенные в текстах» [4, с.153]. Исходя из этого утверждения, можно рассматривать диалог культур в образовании как процесс встречи культур на границах их сопряжения в сознании конкретного учащегося и как процесс взаимодействия разных культурных парадигм, моделируемый на занятиях при обучении литературе. Согласно

теории В. С. Библера, содержание образования представлено в школе диалога культур по этапам, соотносящимся с определенной эпохой развития культуры в целом. Каждый класс последовательно изучает этапы развития от древних времен до современности.

Диалог культур становится определяющим фактором для продуктивного взаимодействия: «Диалог позволяет сосуществовать в едином пространстве разным логикам, не приводя их при этом к общему знаменателю. Каждая логика своеобразна и в этой своей единичности приближается к произведению искусства, поэтому диалог культур, диалог произведений, диалог логик есть пространство, внутри которого возможно со-бытие» [5, с. 87]. Школа диалога культур при этом опирается на диалог как на принцип организации образования и как на форму обучения. В качестве основополагающей идеи постулируется необходимость инициации диалогического взаимодействия с различными культурами в рамках образовательной деятельности, т.е. на занятиях по литературе обязательно предусмотрена обширная ретроспекция, затрагивающая различные аспекты культурного пространства (социальные, политические, исторические, культурные, т.е. все те, которые оказывают существенное влияние на формирование учащимися представлений об окружающей действительности). С другой стороны, диалог выступает как основная форма организации процесса обучения и строится на выстраивании взаимодействия *ученик – ученик, ученик – учитель*, на инициации диалога внутри сознаний ученика и учителя, т.е. различных типов сознания, на сопряжении разных культурных полюсов, на диалогическом взаимодействии разных культур в целом. Диалог культур в обучении всегда подразумевает осмысление предлагаемых образовательных моделей и ситуаций с точки зрения определенной социальной роли (ученик, учитель, наблюдатель, участник действия), творческое задание, совместный поиск решения задачи и реализации идеи в процессе сотрудничества участников диалога.

На современном этапе в Беларуси активно разрабатываются новые методы и подходы на основе теории диалога культур. Современное образование отходит от принципа монологизации учебной деятельности, стремясь наладить эффективное взаимодействие и сотрудничество учащихся на уроках путем внедрения в образовательный процесс новых технических и инновационных решений, способствующих изучению многообразия проявлений культурных, социальных и исторических факторов в процессе диалогического взаимодействия. Так, большое внимание диалогу культур в образовании уделяют в своих трудах А. В. Хуторской, А. Д. Король, О. В. Проскалович, И. В. Таяновская, О. И. Царева и др. Диалог культур органично внедряется в учебный процесс и предполагает активное использование новых педагогических методов и приемов. А.В.Хуторской и А.Д.Король отмечают, что «такой подход к образованию предполагает, помимо всего прочего (помимо использования известных педагогических приемов), обращение к уже существующему опыту философской рефлексии над диалогом, как особым способом постижения действительности. Ведь проектирование и реализация учащимся собственного

образования происходит в большинстве случаев в диалоге с внешней образовательной средой» [6, с. 111]. Диалог становится центральной формой взаимодействия учителя и ученика и строится на взаимном обогащении каждого субъекта образовательной деятельности новыми знаниями, новым опытом, новыми возможностями.

Литература

1. Бахтин, М. М. К методологии литературоведения / М. М. Бахтин // Лит.-теорет. исследования: 1974. – М., 1975. – С. 203–212.
2. Длугач, Т. Б. Диалог в современном мире: М. Бубер – М. Бахтин – В. Библер / Т. Б. Длугач // Историко-философский ежегодник. – 2015. – № 30. – С. 191–242. – URL : <https://ife.iphras.ru/article/view/6398> (дата обращения: 14.02.2024).
3. Лотман, Ю.М. Внутри мыслящих миров. Человек – Текст – Семиосфера – История / Ю.М.Лотман. – М.: Языки русской культуры, 1996.
4. Доманский, В. А., Горских, О. В. Диалог в культуре: концептуальные основания и педагогическая технология / В. А. Доманский, О. В. Горских // Преподаватель: XXI век. – 2009. – № 2-1. – С. 153-159.
5. Оводова, С. Н. Диалог культур: объяснительные возможности постколониальной оптики в философии культуры / С. Н. Оводова // Вестн. Том. гос. ун-та. Философия. Социология. Политология. – 2018. – № 46. – С. 86-93. – URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/dialog-kultur-obyasnitelnye-vozmozhnosti-postkolonialnoy-optiki-v-filosofii-kultury> (дата обращения: 14.02.2024).
6. Хуторской, А.В., Король, А.Д. Диалогичность как проблема современного образования (философско-методологический аспект) / А. В. Хуторской, А. Д. Король // Вопр. философии. – 2008. – № 4. – С. 109–115.